

十日町商工会議所会報

2014.10 No.464 会員数：1,375事業所



十日町産業フェスタ2014開催

10月18日(土)・19日(日)キナーレとクロス10を会場に十日町産業フェスタ2014を開催しました。

今年で7回目となるフェスタは企業紹介や特産品販売、ご当地グルメ、ステージイベントなど恒例の内容に加え、「越後妻有職(食)人ごったく」が同時開催されたことから、好天に恵まれた2日間で約16,100人が来場しました。

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市泉17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

10 October

ロ・マン24in まつだいに参加



智力体力研修委員会（羽鳥幸治委員長・共立観光株）の担当により、10月4日（土）・5日（日）の2日間に市内松代にて行われた第24回ロ・マン24inまつだいに、昨年に引き続き参加しました。

このイベントは24時間耐久マラソンで、10人1チームの選手が順次交代しながらリレーをし続け、2・13kmの周回コースを24時間で何周できるかを競うもので、毎年行われています。当会からはA・B・Cの3チームが参加し、Aチームは120周して昨年より15ランクアップの20位、B・C両チームはオープン参加ながら最後まで周回しました。

参加に向けて数か月前から個人や合同で練習をしたり、当日は会員が応援に駆け付けるなど24時間にわたり一つの目標に向かって一体となり、会としての一体感を増すことのできたイベントとなりました。

10月例会を開催

10月16日（木）19時より当会議所多目的ホールにおいて10月例会を開催しました。各委員会による事業報告等の後、まちづくり委員会（児玉正曉委員長・パラドックス十日町）による担当例会を開催しました。

今回の担当例会では、親会である十日町商工会議所の宮入正吉商業部会長をお招きし、親会が取り組む「まちゼミ」への理解普及を目的に、その概要について分かりやすく説明していただきました。その後、「まちゼミ」への参加を予定しているメンバーが模擬でゼミを行い、「まちゼミ」のイメージを具体的にしました。

「まちゼミ」とは、商店の店主が講師となり、自分のお店で少人数のお客様を相手に1時間程度の時間をかけて、プロならではの専門的な知識や情報、コツを無料で提供する少人数のゼミ

のことで、全国の多くの地域で実施されています。お客様にとっては、無料でお店や商品の情報、専門知識が得られる機会となり、お店側は、自店の特徴やこだわりを十分に伝えられ、新規顧客やファンづくりのきっかけにすることが出来るほか、地域から見るとエリアのお店の紹介もすることができて、賑わいや買い回り客の増加につながることもできます。

三者にとってお互いのメリットを十分に享受できる、まさに「三方よし」の事業と言われており、今年度当会のスローガン「売り手よし、買い手よし、地域よしでみんなよし」にも合致することから、例会で取り上げることになりました。



宮入商業部会長による説明

十日町産業フェスタ 2014に出展



まちづくり委員会の担当により、10月18日（土）・19日（日）に開催された十日町産業フェスタ2014に会員事業所数社が出展するとともに、メンバーも多数参加して、青年部ブースを盛り上げました。

今年は展示販売ブースを出展し、（株）美佐伝（大嶋太郎君）、（株）関口製菓（関口文仁君）、（株）当間高原リゾート・ホテルベルナティオ（田村一樹君）、柏田屋（株）（田村典之君）、（株）丸山工務所（丸山浩君）の5社が取り扱う商品・製品が展示され、販売を行いました。



株式会社

フラワーホーム

十日町市中条中町
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp



イー
eプラザ

ひらさわ店

十日町市下条4-438
(025) 755-2104

個別相談会

十日町開催

「NICOカフェ」のご案内

(公財)にいがた産業創造機構(NICO)では、創業や新技術・新商品開発、新分野進出、経営革新、販路開拓など、新たな取組に挑戦する県内中小企業を応援しています。

この度、個別相談会NICOカフェを開催いたしますので、ぜひご参加ください。

記

- ◆日時 11月27日(木) 13:30~16:00
- ◆会場 十日町商工会議所
- ◆対象者 企業の経営者・従業員の方など
- ◆参加費 無料
- ◆内容

第1部「新事業展開ミニセミナー」
(13:30~14:30) 定員20名
講師:NICO新事業育成メンター
中嶋 敏夫 氏

(日本ベンチャーキャピタル(株)
アドバイザー元国際ファイナンス新潟支店長)

第2部「個別相談会」(14:30~16:00)
定員3社程度

■申込み、問合せ／公益財団法人にいがた産業創造機構(NICO)

企画・総務グループ 企画チーム
〒950-0078新潟市中央区万代島5-1「万代島ビル」9F
TEL:025-246-0038 FAX:025-246-0030
E-mail:info@nico.or.jp

「とおかまちゼミ参加予定店説明会」開催

当所商業部会(宮入正吉・部会長)は10月15日(水)と16日(木)の両日に今年度実施する「とおかまちゼミ」に向けた参加予定店説明会を開催しました。講師は前回に引き続きまちゼミの発案者である「岡崎まちゼミの会」代表の松井洋一郎氏をお迎えし、タイトルの付け方や時間配分、開催時間についてアドバイスを頂きました。

150地域で開催されているまちゼミのアンケート結果を踏まえての実例を交えたアドバイスとあって参加者からの質問も多く飛び交っていました。事前説明会に参加でき

◆今後の事業予定◆

- 11.7(金)参加店募集締め切り
- 11.14(金)参加店事前説明会
- 11.27(木)チラシ新聞折込
(お客様の予約開始)
- 12.4(木)事業実施開始
- 12.26(金)事業終了
- H27年1.26(月)結果報告会・反省会

現在、
参加者募集中!



いよいよ1月より相続税の基礎控除額が**60%に減額**
退職手当金の非課税額=法定相続人数×500万円
生命保険金の非課税額=法定相続人数×500万円
ダブルで有効活用をお薦めします。

SUCCESS 有限会社 **サクセスプラン**
十日町市山本町1丁目
TEL 757-2058

うまい地酒とべづくしの手料理

まごころのご奉仕 心の宿 十日町市六箇二ツ屋

やすらぎ

Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288

湯治客も
大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎

おいしい「笑顔」が
大好きです!

私たち自慢の地酒、
コンセイユ厳選のワイン、
鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。
おいしいお酒に出会うたび
お客様の笑顔が浮かびます。



みや こう (有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558
十日町市昭和町1丁目 あさ 9:00~よる 8:00 (日よう あさ 10:00~よる 7:00)

カラー複合機のご用命は
アフターサービス
万全の当社へ
お任せ下さい。



TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスの
ベストパートナー

(株)滝沢印刷 十日町市本町2丁目
文具館タキザワ TEL(025)757-2191

阿部善商店

住所：十日町市本町4丁目
電話：752-2771
FAX：752-2771
営業時間：9時～19時
定休日：月1回 不定休



振興委員が
おじゃまします！

会員ひろば

今月はまちの八百屋さん「阿部善商店」の阿部啓一さん、奥様の玲子さん、長男の啓介さんにお話しを伺いました。



阿部善商店は昭和33年に先代の阿部啓治さんが勤めていた国鉄を退職し、奥様と二人で開業しました。当時は十日町が好景気な上に、今のようなスーパーがない時代、商品は並べた分だけ売れていき、お二人は寝る間を惜しんで働いたそうです。

お店の奥の事務所に入ると仏壇が備え付けてあり、最初はびっくりします。家族全員がお店にいるので両親がさみしくないようにとの配慮からです。観光客に奥のトイレを提供しているのも、借りた方が時々おさい銭を置いて行かれるそうです。

「親父に勉強しろと言われたこ

とはなかったな」とご主人。学生時代から土の付いたネギの皮むきや近所への配達など、家業を手伝い、高校を卒業するとすぐにお店に入りました。

時代は移り変わり、野菜はスーパーで買う方が大半を占めるようになり、お店も以前のようなではありません。

そんな中、阿部善さんは、飲食店への食材卸売と、果物の盛り籠を作っていることで売り上げを維持してきました。盛り籠は急な注文が多いため、休日でも作り届けることがよくあり、手間のかかる仕事です。



関東方面のスーパーやデパ地下で3年間修業を積んだ啓介さんがウターンしてきて7年目になります。後継者がいるというご主人と奥様が頑張る大きな原動力になっています。

啓介さんは都会での経験を生かし「本日のおすすめ」を選んで店頭に置き、お店の前を通る方が気軽に

に立ち寄れるよう工夫をこらしています。近頃はフェイスブックをみておすすめを買いに来てくださる方も増えてきました。お得な情報が載っていますので是非チェックしてください。



「商売は魚釣りのよう。糸を垂らして待っているのではなく、よい漁場を探して海に出ていく」御用聞きに出ることが大事。」とご主人。個人のお宅でもお電話いただければ品数を問わずお届けします。この足の軽さも商売繁盛の大切な要素になっています。地元根付いた八百屋さんならではの言葉です。

啓介さんのこれからの目標は「継続していくこと」。4代目にバトンタッチできる日を夢見て頑張る阿部善ファミリーでした。

お忙しい中、ご協力いただきありがとうございます。

(振興委員 関口 編集)

中小企業とともに歩む身近なパートナー

経営力強化保証制度

「経営力強化保証制度」は、金融機関が経営革新等支援機関と連携して、経営改善に取り組む中小企業の皆さまをサポートする制度です。

※詳しくは、お近くの営業店までお気軽にお問い合わせください。

信用保証協会は中小企業の皆さまの資金調達をサポートする公的機関です



新潟県信用保証協会

長岡支店／長岡市坂之上町2丁目1番地1(長岡商工会議所内)
http://www.niigata-cgc.or.jp ☎0258 (35) 5714

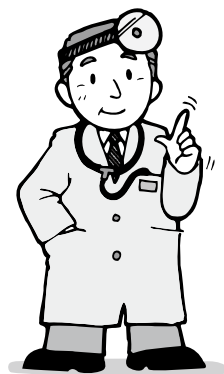
商売に役立つ 印刷フェア開催中!!

あなたの
価値が、
伝わります。



お客様を笑顔にする
BRAIN(頭脳)をめざします。

知らせる|発想する|有限|TEL(025)757-2684
伝える|成果を上げる|会社|ブレイン 〒948-0051 十日町市寿町2-1-19



One Point advice

第149回

お薬に関する ワンポイントアドバイス

女性薬剤師会魚沼支部
廣田登代美 支部長

十日町地域産業保健センターからの 健康ワンポイントアドバイス

皆様ご存知のとおり、健康の基本はよく食べ、よく眠り、よく動くことです。ただ人は、体力がピークを迎える二十代後半を過ぎますと、いろいろな面で少しずつ体の中にズレが生じてきます。それを無意識のうちに気力で補い、あるときは奮い立たせ、あるときは誤魔化しながら毎日を快適に過ごそうと努力して生活しております。

そういうバランスが崩れて自力ではどうにもならなくなった時、人は薬に助けを求めます。そのお薬で問題になるのは、複数の医療機関を受診している場

合です。中には効果が殆ど同じお薬を同時に処方されていることもあります。そんなことがあれば、体に不都合な副作用が出てもおかしくありません。そういうことのないように、お薬手帳というものがあります。ご自分の服用しているお薬の名前・

飲み方・日数等きちんと記入したらラベルを貼って、もし複数の医療機関を受診した場合でも確認できるよう、いつも持ち歩いて下さい。あちこちの医者にかかって気に入らない、などというお医者様はいないと思いますし、患者には選択の自由があり

ます。同時に自分の薬（治療）に対する責任も。そしてお医者様からは是非自分に合ったお薬を処方していただきましょう。若い時からの習慣が大事です。

1日1回の服用でいいお薬や、週1回、もしくは月1回のお薬など、骨粗鬆症のお薬は様々です。睡眠剤には効果の持続時間に応じて様々なタイプの物があります。痛み止めの貼り薬にも成分により湿疹が出たり（出なかったり）、日光皮膚炎になったり（ならなかったり）、と種類は豊富にあります。水なしで飲める薬、飲む回数が少なくてすむ薬等、人それぞれのライフスタイルに合ったお薬を、お医者様や掛かりつけ薬局の薬剤師にご相談下さい、快く応じてくれると思います。



経営者・従業員の皆さん!

無料健康相談は下記医療機関にてお気軽にご相談ください

- 池田医院 ●本町クリニック ●十日町検診センター
- 富田医院 ●松之山診療所 ●田中外科医院
- 【心のなやみ専科】 ●山下メンタルクリニック
- 【事業所無料健康相談】
- 田中外科医院 ●小林内科医院 ●山口医院(袋町)
- 町立津南病院 ●女性専科 たかき医院



お問合せ
お申込み

TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町地域産業保健センター
十日町市本町分庁舎2階 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

11月の相談日

- 日本政策金融公庫
日 時：11月12日(水)
午前10時30分～午後4時
- 新潟県信用保証協会
日 時：11月11日(火)
午前10時30分～12時

※いずれも会場は十日町商工会議所です。
相談をご希望の方は、事前に当所
(☎757-5111)までご連絡ください。

マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で
2,000万円まで融資

年 利 率 1.35%
運 転 資 金 7年
設 備 資 金 10年

※年利率は10月24日現在

本醸造

天神酒造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

きものShop



クロステン 1F
TEL 025-750-5119

- ・リサイクル・プレタきもの販売
- ・きもののしみ抜き承ります。
- ・きもののお困りごとご相談下さい。
- ・きものの買取りいたします。



きもの幸せを考える
株式会社
きものブレイン

本社工場 十日町市本町 6-1
TEL 025-752-6800(代)

中小企業会計啓発・普及セミナー

「企業の継続的成長を目指す会計」 を開催します

十日町商工会議所と独立行政法人中小企業基盤整備機構の主催、当所青年部の共催で、下記のとおり中小企業会計啓発・普及セミナーを開催します。受講料は無料、定員は20名です。詳細は今月号の折込チラシをご覧くださいのうえ、お申込みください。

記

対象者:中小企業等の経営者、後継者、
財務担当者など

日時:12月4日(木) 午後2時～4時

場所:十日町商工会議所2階

多目的ホール

講師:小松 俊樹 氏

(中小企業診断士/有限会社MCA代表取締役・長岡市)

次世代リーダー養成塾

自律型管理職とチームマネジメント 考え方・進め方開講

自ら考えて行動する管理職の育成を目指して、次世代リーダー養成塾の第1回目が10月3日(金)、クロスステーションホールにて開催されました。

講師にハル・コンサルティンググループ代表取締役の塚田治氏をお迎えし、3か月にわたって開催されます。

第1回目のこの日はグループに分かれた研修を行い、35名の参加者は熱心に自ら考えて行動する技術を学んでいました。

今後は十日町商工会議所にて11月7日(金)、12月12日(金)の開催を予定しています。



「経営者の未来」と
「会社の安心」のために。

『アクサの「保障重視」の定期保険
ピュアライフ』は円滑な
事業承継をサポートします。

保険をくりと変える。

 **アクサ生命**
redefining / standards

アクサの
保障重視の定期保険

ピュアライフ

無解約払いもどし金型定期保険

特長
1

死亡・高度障害保障を準備できます。
解約時払いもどし金がないため、保険料が割安です。

特長
2

保険期間を選ぶことで、
ご勇退までの期間の保障を確保できます。

特長
3

健康状態にかかわらず
一生涯の保障に切り替えることができます。

特長
4

保険金の受け取りは、用途に合わせて、
一時金でも年金でも受取ることが可能です。

特長
5

法人契約の場合、
保険料の全額を損金として取扱うことができます。

●アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。
●本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」にご契約のしおり・約款を必ずご覧ください。
新潟支社 柏崎営業所十日町分室 〒948-0088 十日町市泉 17 番地 TEL 025-752-6482 FAX 025-752-6506

AXA-A1-1407-1612/9F7

(单位: m^2)

総 数			工 事 種 別			
			新 築		増・改・移築	
8 月	件 数	延 面 積	件 数	延 面 積	件 数	延 面 積
	19	7,332.76	16	4,836.29	3	2,496.47
前年同月	29	8,668.17	15	3,567.84	14	5,100.33
比 (%)	65.5	84.6	106.7	135.6	21.4	48.9

(单位：人)

区 分	乗 車 人 員	降 車 人 員
8 月	20,713	22,375
前 年 同 月	20,390	22,200
増 減	323	175

(单位：人)

会議所事業活動報告

9月

- 2日・日本政策金融公庫 金融相談会
- 3日・新潟県危険物安全協会十日町地区支会理事会
 - ・商業部会 事業企画委員会
 - ・県連運営委員会
- 4日・十日町エネルギー懇談会施設見学会
 - （5日）
- ・第13回染織の祭典・十日町フェア
 - （～7日）
- 7日・郷コン（青年部主催）
- 8日・十日町産業フェスタ2014 第2回企画委員会
- 9日・県共済 代理所共済担当者事務研修会
 - ・新潟県信用保証協会相談会
 - ・信濃川のあり方検討委員会 専門部会
- 10日・県連 佐渡金銀山の世界遺産実現に向けた視察（～11日）
 - ・アネッサ21 9月例会
- 11日・経営指導員研修会・事業再生コース
 - ・青年部/9月役員会
- 12日・経営指導員研修会・事業再生コース
 - ・十日町市立理科教育センター「発明工夫・模型展」審査
 - ・㈱きものフレイム納涼パーティー
- 16日・日商各種委員会・常議員会・会員総会（～18日）
 - ・越後十日町地酒呑み歩き会会議
- 17日・NPOにぎわい理事会
- 18日・青年部/9月例会
- 19日・六日町社会保険委員会十日町支部研修会
 - ・商店街活性化セミナー「ごおかまち2011」
- 20日・第11回きもの街のキルト展開会
 - 式（～10/5）
- 21日・水なしサミット
- 22日・正副会頭会議

會議所事業活動報告
9月

夜間簿記講習会 開講中



夜間簿記講習会
講師 樋口 紘一先生
受講者 10名
受講料 10,000円
受講期間 11月10日(月)～11月22日(月)
受講場所 日本商工会議所 11階
受講申し込み 11月10日(月)まで
受講申し込み 11月10日(月)まで

元十日町総合高校教諭の樋口
紘一先生を講師にお迎えし、9月
22日(月)に夜間簿記講習会が開講
しました。

受講者は11月の日本商工会議
所主催の簿記検定試験合格を目
指すなど、自らのスキルアップの
ため、11月10日(月)の閉講式まで
の全20回を受講します。

- ・常議員会
- ・妻有ネットフォーラム幹事会
- ・夜間簿記講習会 開講式（～11/10）
- ・秋の全国交通安全運動街頭指導
- ・信濃川ラフティング推進環境調査
- ・グループ夢21ものづくり部会
- ・受託団体等内部監査
- ・十日町おおまつり反省会

- ・中学生の税についての作文 審査会
- ・きもの部会常任委員会 正副部会長 会議
- ・30日・J・R信濃川発電所業務改善事務所 報告会
- ・十日町産業フェスタ2014実行委員会

ちんころ共済 出産お祝い金

お子様のお誕生 おめでとうございます

ちんころ共済「出産お祝い金」を
贈らせていただいた方をご紹介させて
いただきます。



十日町タクシー(株) 馬場 大和さん・久美子さん
ゆうたろう
悠太郎ちゃん(6月生まれ)

ちんころ共済給付金は

- 結婚お祝い金
 - 出産お祝い金
 - 事故通院お見舞金
 - 病気入院お見舞金
- (対象となる加入者がいらっしゃいましたら当所共済担当までご一報ください)



オープニングのテープカット

十日町産業フェスタ 2014開催される



雪国温泉とらぶぐ



「妻有・住まいを創る会」の木工教室



エンディングの上棟式

不動の人気アンパンマンショー



青空に映える「土木の日」の高所作業車

事業主の
皆さま

お車の見積りは
ビジネスリースをお薦めします



(株)共和自動車

十日町市子 750 番地

TEL 025-752-5559

FAX 025-757-5477

秋の一日をゴルフで楽しみましょう!

十日町カントリークラブ! コンペ等お気軽にお問合せ下さい。

☆ファイナルオープンコンペ☆

11月7日金開催

メンバー...7,000円(参加費・昼食込み) 消費税・利用税別途
ゲスト...9,300円(参加費・昼食込み)

どなたでも参加できます。
各様のご参加お待ちしております。



十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1
予約専用TEL 025-752-3518

E-mail tokamati@ceres.ocn.ne.jp
http://www8.ocn.ne.jp/~tccgolf/